



Embajada del Uruguay

SEMANA DO URUGUAI EM PORTUGAL

Programa

uruportugal@mrree.gub.uy

<http://semandouruguaieimportugal2017.weebly.com/>

6 de Março, 2.ª feira

Local: Palácio Nacional da Ajuda

16h00: Abertura com a Exma. Senhora Embaixadora do Uruguai, Brígida Scaffo; o Director do CHAM-FCSH/NOVA-UAc, João Paulo Oliveira e Costa; o representante da Universidade Pablo de Olavide, Juan Marchena; e a representante do Núcleo de Estudos Ibéricos e Ibero-Americanos, Maria Fernanda de Abreu.

Conferência da historiadora Ana Ribeiro: «Portugal y Uruguay: fronteras y destinos».

17h30: Vinho de honra.

18h30: Concerto da pianista uruguaia Polly Ferman em homenagem ao Centenário do Tango «La Cumparsita», obra criada pelo músico uruguaio Gerardo Matos Rodríguez. Recital com *habaneras*, milongas e tangos.

7 de Março, 3.ª feira

Local: FCSH-UNL, Sala Multiusos 3 (Edifício ID)

9h30-12h00: Guerra e negociação em espaços fronteiriços: a Banda Oriental

-Helen Osório (Univ. Fed. Rio Grande do Sul): «Relações fronteiriças da capitania de Rio Grande e Banda Oriental (finais do séc. XVIII e primeiras décadas do XIX)».

-Juan Marchena (Universidad Pablo de Olavide – Sevilla): «Las fricciones coloniales. La guerra en las fronteras del Río de la Plata».

-Mar García Arenas (CHAM-FCSH/NOVA-UAc): «Contrabando, guerra y diplomacia: la Colonia de Sacramento durante el período pombalino (1750-1777)».

-Tristan Platt (University of St. Andrews): «Montevideo en el circuito del azogue para la minería altoperuana».

15h00-17h00: Mesa-redonda sobre literatura uruguaia

-Maria Fernanda de Abreu (CHAM-FCSH/NOVA-UAc): «Horácio Quiroga e os seus desterrados. De Misiones, na fronteira».

-Cristina Almeida Ribeiro (CEC-Universidade de Lisboa): «Um género dúctil: a arte do conto em Mario Benedetti».

-Isabel Araújo Branco (CHAM-FCSH/NOVA-UAç): «Notas sobre a edição de autores uruguaiois em Portugal».

17h00: Encontro sobre adaptações teatrais sobre a vida e obra de Mario Benedetti e Horácio Quiroga por encenadores portugueses

-Francisco Gomes conversa sobre a peça «O estranho caso do bigode irónico. Investigação sentimental sobre a vida e obra: Mario Benedetti» (peça inédita, com apresentação pública a 26 de Maio, na Casa da América Latina, integrada na programação de Lisboa 2017-Capital Ibérica e Ibero-Americana da Cultura).

-Ricardo Cabaça (Companha 33 Ânimos) conversa sobre a peça «Storni-Quiroga» (peça inédita, com apresentação pública a 21 de Abril, na Casa da América Latina, também integrada na programação de Lisboa 2017-Capital Ibérica e Ibero-Americana da Cultura).

8 de Março, 4.ª feira

Local: FCSH-UNL, Sala Multiusos 2 (Edifício ID)

9h30-11h00: Montevideu, Rio do Prata e Banda Oriental: perspetivas históricas

-Jorge Pedreira (CHAM-FCSH/NOVA-UAç): «Entre Império do Ocidente e Reino do Rio da Prata. A Banda Oriental e as ambições dinásticas».

-Nayibe Gutierrez (Universidad Pablo de Olavide – Sevilla): «Las ciudades coloniales de la Banda Oriental: Colonia y Montevideo. Traza, fortificación y características edilicias».

-Patricia Fernandez Esquivel (Arqueóloga, Univ. de Costa Rica) «La metalurgia indígena en el Rio de la Plata».

12h00-14h00: Recital de literatura e música uruguaiois em espanhol e português

Alunos da Universidade Pablo Olavide (dirigidos pelo professor George Lovell) e da Universidade Nova de Lisboa lêem e apresentam contos e poemas de Cristina Peri Rossi, Eduardo Galeano, Horacio Quiroga e Mario Benedetti, com momentos musicais de composições uruguaiois interpretados pela violinista Isabel Reggiardo e pelo guitarrista Francisco Javier Calle Armijos. As traduções apresentadas pelos alunos da UNL foram realizadas por si especialmente para esta ocasião.

15h30: Projeção do filme uruguaio *Ramblers*, de Daniela Speranza.

Com comentários de Juan Marchena (Universidade Pablo de Olavide, Espanha), Ana Aitana Fernández (Universitat Pompeu Fabra, Espanha) e Magdalena López (CEC-Universidade de Lisboa).

Local: Casa da América Latina

18h00: Conferência do escritor uruguaio Rafael Courtoisie Beyhaut: «Poetas uruguaiois e portugueses».

Local: Fórum Lisboa

20h00: Apresentação da Orquestra Latino-Americana, integrada por músicos da América Latina, organizada por la *bandoneonista* argentina Carla Algeri.

9 de Março, 5.ª feira

Local: FCSH-UNL, Sala Multiusos 3 (Edifício ID)

15h30: Sessão dedicada a José Enrique Rodó

Juan Marchena (Universidade Pablo de Olavide, Espanha): «Perfil biográfico de José Enrique Rodó».

Conferência do poeta uruguaio Rafael Courtoisie Beyhaut: «A obra de José Enrique Rodó».

17h: Demonstração de Tango

Demonstração de tango com os professores Mariana López, António José Pimenta, Bruno de Sousa, Fiona e João Filipe Dias, precedida de uma apresentação sobre a importância do contributo do Uruguaio para a criação e desenvolvimento desta dança.

10 de Março, 6.ª feira

Local: Casa da América Latina

15h00: Oportunidades de negócio no sector agro-alimentar no Uruguaio.

Local: Instituto Camões, Sala de Exposições

18h30: Inauguração da Exposição Fotográfica «Ojos del Uruguay», dos artistas uruguaio Fedé Ruiz Santesteban, Gustavo Allidi Bernasconi, José Risso, Santiago Barreiro e Nancy Horowitz.

13 de Março, 2.ª feira

Local: Casa da América Latina

Jornada de avaliação da cooperação técnica: Convénio de Cooperação Médica entre Portugal e o Uruguaio.

15h00- Abertura: Manuela Júdice, Secretária Geral da Casa da América Latina e Sra. Brigida Scaffo, Embaixadora da República do Uruguaio em Portugal.

1.º Painel: «Cooperação Médica Portugal-Uruguaio, um caso de sucesso»
Moderado pela Embaixadora Luísa Bastos de Almeida. Oradores: Solange Gerona, Eduardo Barroso e António Correia de Campos* e um médico emergencista uruguaio.

2.º Painel: «Perspetivas de Cooperação Médica entre Portugal e a América Latina»

Moderado pela Embaixadora Luísa Bastos de Almeida. Oradores: Paulo Ferrinho (IHMT), Ana Correia (Ministério da Saúde) e Victor Ramalho (Secretário Geral da UCCLA)*.

Encerramento: Secretária de Estado dos Negócios Estrangeiros e Cooperação, Teresa Ribeiro*, e ministra da Educação e antiga-ministra da Saúde do Uruguai, Maria Júlia Muñoz*.

*A confirmar.

14 de Março, 3.ª feira

19h00: Degustação de produtos uruguaios.

15 de Março, 4.ª feira

Local: Instituto Cervantes

18h30: Projecção do filme *Los modernos*, com a presença da realizadora Marcela Matta.

Comissão executiva

Isabel Araújo Branco (CHAM-FCSH/NOVA-UAc)
Juan Marchena Fernández (Universidad Pablo de Olavide)
Pedro Cardim (CHAM-FCSH/NOVA-UAc)

Apoios

